

Die Verneinung besteht im Französischen aus zwei Teilen:

Ne fumez pas ici! «On ne fume pas ici». On ne fume plus ici.

Der erste Teil ist meistens ne (bzw. n') und wird beim Sprechen oft weggelassen. In geschriebenen Sätzen darf er aber nicht fehlen!



Die häufigsten Verneinungsformen sind:

nicht	ne ... pas	Je ne prends pas ce bus,	Ich fahre nicht mit diesem Bus.
kein (e)	ne ... pas de	Je ne bois pas d'alcool.	Ich trinke keinen Alkohol.
niemand	ne ... personne	Ici, je ne connais personne.	Ich kenne hier niemanden.
nicht mehr	ne ... plus	Je ne pense plus à elle.	Ich denke nicht mehr an sie.
nie	ne ... jamais	Ils ne se voient jamais.	Sie sehen sich nie.
nur	ne ... que	Je n'ai que des ennuis.	Ich habe nur Ärger.
nichts	ne ... rien	Il ne comprend rien (du tout)	Er versteht (gar) nichts.
Auch Kombinationen sind möglich :		Je ne comprends jamais rien de ce qu'il dit.	Ich verstehe nie etwas von dem, was er sagt.
auch nicht.	non plus	Je ne fume pas. – Moi non plus.	Ich rauche nicht. – Ich auch nicht.
weder ... noch	ni ... ni	Il n'a dit ni oui ni non.	Er hat weder ja noch nein. gesagt.

À traduire:

1. Wir nehmen nicht diesen Bus.....
2. Er trinkt keinen Alkohol.. ..
3. Ich sehe niemanden.....
4. Denk nicht mehr an ihn!.....
5. Man sieht sich nie.....
6. Ich sehe nur Wolken.
7. Ich verstehe gar nichts davon.
8. Warum isst du nicht?.....
9. Ich habe nicht Angst vor Gespenstern (le fantôme). – Ich auch nicht.
10. Jetzt habe ich keinen Hunger mehr.. ..
11. Nein, das ist nicht wahr.....
12. Alain geht nicht mehr in die Schule.. ..
13. Das sind nicht meine Hefte.. ..
14. Habt ihr nicht gerne Zwiebeln?.....
15. Ich kaufe nichts.. ..
16. Brigitte kenne ich nicht. Brigitte?.....
17. Sylvie ist nicht mehr da.
18. Ich bin noch nie in Spanien gewesen.